

Owner's manual  
Instrukcja obsługi  
Návod k obsluze  
Príručka vlastníka  
Használati útmutató



*Enjoy it.*

Digital alarm clock radio  
Radiobudzik  
Digitální radiobudík  
Digitálny rádiobudík  
Ébresztőórás digitális rádió

## WAŻNE INFORMACJE

- Należy zachować instrukcję obsługi oraz informacje dotyczące bezpieczeństwa w celu wykorzystania ich w przyszłości.
- Nie należy dopuszczać do tego, aby na urządzenie kapała lub wylewała się ciecz. Nie wolno też używać go w wilgotnych miejscach, jak np. łazienka.
- Nie wolno instalować tego urządzenia w następujących miejscach:
- Wystawionych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub w pobliżu grzejników.
- Kłaść go na wierzchu innego sprzętu stereofonicznego który wydziela ciepło.
- Blokując wentylację lub w zapyłonym miejscu.
- W miejscach narażonych na ciągłe drgania.
- W miejscach o wysokiej wilgotności.
- Nie wolno stawiać urządzenia w pobliżu świec lub otwartego ognia.
- Urządzenia można używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Przed pierwszym włączeniem zasilania należy upewnić się, że zasilacz został prawidłowo podłączony.

Ze względów bezpieczeństwa nie należy demontować obudów ani uzyskiwać dostępu do wnętrza urządzenia. Urządzenie powinno być naprawiane przez wykwalifikowany personel serwisu.

Nie wolno rozkręcać urządzenia ani otwierać jego obudowy, gdyż wewnątrz nie ma żadnych części, które mogłyby być naprawiane przez użytkownika. Konserwacją i naprawą sprzętu zajmują się wyłącznie wykwalifikowani pracownicy serwisu.

## INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. **Przeczytać instrukcje** — przed korzystaniem z urządzenia należy przeczytać całość instrukcji obsługi oraz informacje o bezpieczeństwie.
2. **Zachować instrukcje** — należy zachować instrukcje użytkowania i obsługi w celu wykorzystania ich w przyszłości.
3. **Przestrzegać ostrzeżeń** — należy postępować zgodnie z wszystkimi ostrzeżeniami zamieszczonymi na urządzeniu oraz zgodnie z instrukcją obsługi.
4. **Przestrzegać instrukcji** — należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi oraz wskazówkami dla użytkownika.
5. **Woda i wilgoć** — aby zmniejszyć zagrożenie pożarem lub porażeniem elektrycznym, nie wolno narażać urządzenia na bezpośrednie działanie deszczu, wody i wilgoci, jak np. w saunie czy w łazience. Nie używać niniejszego urządzenia w pobliżu wody, na przykład obok wanny, umywalki, zlewu kuchennego lub balii, w wilgotnej piwnicy lub w pobliżu basenu (lub w podobnych miejscach).
6. **Przedmioty i ciecie w urządzeniu** — nie należy wcisnąć jakichkolwiek przedmiotów przez otwory urządzenia, ponieważ mogą one zetknąć się z punktami niebezpiecznego napięcia i podzespołami, co może wywołać pożar lub porażenie prądem. Pod żadnym pozorem nie należy rozlewać jakichkolwiek cieczy na powierzchni urządzenia. Nie wolno kłaść na wierzchu urządzenia przedmiotów zawierających ciecie.
7. **Serwisowanie** — nie należy próbować własnoręcznego przeglądania urządzenia. Otwieranie pokrywy może spowodować kontakt z niebezpiecznym napięciem i narażić użytkownika na inne niebezpieczeństwa. Konserwacją i naprawą sprzętu zajmują się

wyłącznie wykwalifikowani pracownicy serwisu.

8. **Części zamienne** — przy wymianie części należy sprawdzić, czy pracownik serwisu użył części zamiennych zalecanych przez producenta lub też czy części są identyczne jak część oryginalna. Dokonywanie wymiany na niezatwierdzone części grozi wybuchem pożaru, porażeniem prądem elektrycznym lub innymi niebezpieczeństwami.
9. Należy umieścić radiobudzik na stabilnej powierzchni, z dala od bezpośredniego nasłonecznienia lub źródeł ciepła i wilgoci.
10. Należy zabezpieczyć meble lakierowane lub wykonane z naturalnego drewna przed ustawieniem na nich urządzenia, przez położenie obrusa lub materiału ochronnego.
11. Urządzenie można czyścić wyłącznie miękką szmatką zwilżoną wodą z roztworem mydła. Benzyna, rozpuszczalnik oraz inne środki czyszczące mogą spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia. Przed czyszczeniem należy się upewnić, że urządzenie jest wyłączone.
12. **Bateria**
  - 1) Baterie nie mogą być narażone na działanie nadmiernego ciepła, jak np. promieni słonecznych, ognia itp.
  - 2) Podczas utylizacji baterii należy zwrócić uwagę na aspekty ochrony środowiska.
  - 3) PRZESTROGA dotycząca używania baterii: aby nie dopuścić do rozszczelnienia baterii, które może spowodować obrażenia ciała bądź uszkodzenie urządzenia:
    - Podczas wkładania baterii zwrócić uwagę na jej polaryzację (+ i -).
    - Należy wyjąć baterie z urządzenia, gdy nie będzie ono używane przez dłuższy czas.

## OSTRZEŻENIE

Urządzenie nie powinno być używane przez osoby (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej oraz osoby z niewystarczającą wiedzą i doświadczeniem, jeśli nie znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo i nie zostały poinstruowane jak bezpiecznie używać urządzenia.

Obecność osób dorosłych jest wymagana, jeśli urządzenie obsługują dzieci; pozwoli to zapewnić bezpieczne korzystanie z urządzenia.

1. Nie należy dopuszczać do tego, aby na urządzenie kapała lub wylewała się ciecz, ani nie należy stawiać na nim przedmiotów wypełnionych cieczami, takich jak wazony.
2. Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, należy chronić urządzenie przed gorącymi miejscami, działaniem deszczu, wilgoci i pyłu.
3. Nie wolno ustawiać urządzenia w pobliżu jakichkolwiek źródeł wody, np. kranów, wanien, pralek lub basenów pływackich. Urządzenie należy ustawić na równym i stabilnym podłożu.
4. Nie wolno narażać urządzenia na silne pole magnetyczne.
5. Nie wolno stawiać urządzenia bezpośrednio na zmacniaczu lub amplitunerze.
6. Nie wolno stawiać urządzenia w wilgotnym miejscu, gdyż wilgoć ma szkodliwy wpływ na podzespoły elektryczne.
7. Po wniesieniu urządzenia z zimnego do ciepłego miejsca lub do wilgotnego miejsca może dojść do kondensacji wilgoci na soczewce wewnątrz odtwarzacza. W takiej sytuacji urządzenie nie będzie działać prawidłowo. Należy pozostawić włączone urządzenie na około jedną godzinę, aby umożliwić odparowanie wilgoci.
8. Nie wolno czyścić urządzenia rozpuszczalnikami chemicznymi, gdyż mogą one zniszczyć lakier obudowy. Urządzenie wyciera się czystą, suchą lub nieznacznie zwilżoną ściereczką.

## UWAGA



Niniejsze urządzenie spełnia wymagania dyrektyw europejskich dotyczących zakłóceń radiowych.



Produkt został wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów i podzespołów, które można poddać recyklingowi i ponownie użyć.



Jeśli na urządzeniu znajduje się znak przekreślonego kosza na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty postanowieniami dyrektywy europejskiej 2002/96/WE. Należy zapoznać się z wymaganiami dotyczącymi lokalnego systemu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie wolno wyrzucać tego produktu razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Prawidłowe usunięcie starego produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego.



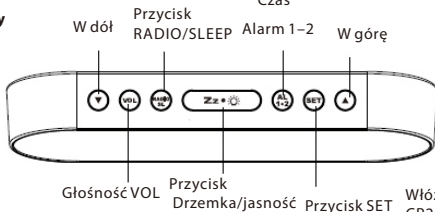
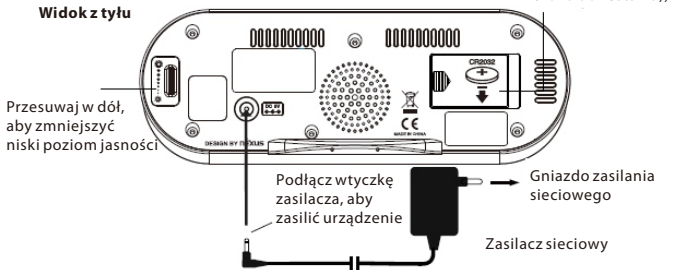
Urządzenie jest wyposażone w baterie objęte dyrektywą europejską 2006/66/WE. Baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi oddzielnej zbiórki baterii, ponieważ prawidłowa utylizacja zapobiegnie potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego.

### Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Opakowanie zawiera tylko niezbędne elementy. Dołożono wszelkich starań, aby trzy materiały składowe opakowania były łatwe do oddzielenia: karton (pudełko), pianka polistyrenowa (zabezpieczenia wewnątrz) i polietylen (torebki, arkusz ochronny). Urządzenie wyprodukowano z materiałów, które można poddać recyklingowi i użyć ponownie po ich demontażu przez wyspecjalizowaną firmę. Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji materiałów opakowaniowych, zużytych baterii i niepotrzebnych urządzeń.

Nagrywanie i odtwarzanie materiałów może wymagać uzyskania zgody. Patrz ustawa o prawach autorskich i prawach wykonawców/artystów.

**Widok z przodu**

**Widok z góry**

**Widok z tyłu**


Dziękujemy za zakupienie radiobudzika. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi i zachować ją do użytku w przyszłości.

**Włączanie radiobudzika**

Podłącz przewód sieciowy zasilacza do domowego gniazdka sieciowego 230 V (prądu przemiennego). Następnie podłącz wtyczkę zasilacza do gniazda z tyłu radiobudzika. Po podłączeniu zasilania radiobudzik jest gotowy do pracy.

### Zakładanie baterii podtrzymania pamięci

Do podtrzymania pamięci radiobudzika na wypadek krótkotrwałego zaniku zasilania używa się jednej (1) baterii CR2032 (nie wchodzi w skład zestawu).

1. Połóż urządzenie na płaskiej powierzchni przednią częścią w dół.
2. Odsuń i zdejmij pokrywę baterii w dolnej części urządzenia.
3. Włóż nową baterię litową CR2032 stykiem „+” skierowanym do góry (patrz rysunek).
4. Załóż ponownie pokrywę baterii.

Po zaniku zasilania sieciowego zgaśnie wyświetlacz LED i nie będą działać radio i alarmy. Bateria zapewnia podtrzymanie pamięci daty i godziny w urządzeniu. Należy się upewnić, że została użyta nowa bateria. Nowa bateria CR2032 umożliwia podtrzymanie pamięci urządzenia przez ok. 1 tydzień.

### Ustawienie czasu, daty i drzemki

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk SET; zaczną migać cyfry godzin. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼ aby ustawić godziny. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ▲ lub ▼ , aby zwiększyć szybkość ustawienia.
2. Naciśnij ponownie przycisk SET; zaczną migać cyfry minut. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼ , aby ustawić minuty. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ▲ lub ▼ , aby zwiększyć szybkość ustawienia.
3. Naciśnij ponownie przycisk SET; na wyświetlaczu zacznie migać wskazanie „24Hr”. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼ , aby wybrać ustawienie 12Hr 24Hr. W trybie 12Hr dioda LED P (PM) pojawi się na wyświetlaczu w celu wskazania czasu popołudniowego. Nie ma wskaźnika AM (czasu do południa).
4. Naciśnij ponownie przycisk SET, zaczną migać cyfry roku „2016”. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼ , aby ustawić rok.
5. Naciśnij ponownie przycisk SET; zaczną migać cyfry miesiąca. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼ aby ustawić miesiąc.
6. Naciśnij ponownie przycisk SET; zaczną migać cyfry daty. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼ , aby ustawić datę.
7. Naciśnij ponownie przycisk SET; na wyświetlaczu zacznie migać wskazanie „05”. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼ , aby wybrać czas drzemki z zakresu od 5 do 60 minut.
8. Naciśnij ponownie przycisk SET, aby zamknąć tryb ustawień. Ten tryb zostanie zamknięty automatycznie po upływie około 10 sekund od ostatniego naciśnięcia przycisku.

### Ustawienie alarmu

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk AL 1.2; na wyświetlaczu zacznie migać dioda LED A1 i cyfry godzin. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼ , aby ustawić godzinę alarmu 1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ▲ lub ▼ , aby zwiększyć szybkość ustawienia.
2. Naciśnij ponownie przycisk AL 1.2; zaczną migać cyfry minut. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼ , aby ustawić minuty alarmu 1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ▲ lub ▼ , aby zwiększyć szybkość ustawienia.
3. Naciśnij ponownie przycisk AL 1.2; na wyświetlaczu zacznie migać wskazanie „bu”. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼ , aby wybrać źródło dźwięku budzenia:  
bu = budzenie brzęczykiem  
rd = budzenie radiem

4. Naciśnij ponownie przycisk AL 1.2; zaczną migać cyfry „1-7”. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać dzień budzenia: „6-7”, „1-5” lub „1-1”.  
1-5 = dni robocze (poniedziałek — piątek)  
6-7 = weekend (sobota i niedziela)  
1-7 = cały tydzień (od poniedziałku do niedzieli)  
1-1 = alarm jednodniowy. Po wystąpieniu czasu alarmu dioda LED A1 wyłączy się. Naciśnij jeden raz przycisk AL 1.2, aby ponownie włączyć jednodniowy alarm 1.
5. Wykonując powyższe czynności, naciśnij ponownie przycisk AL 1.2; na wyświetlaczu zacznie migać dioda LED A1 i cyfry godzin. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby ustawić godzinę alarmu 2. Wykonując ponownie czynności 2–4, ustaw alarm 2.
3. Aby zachować ustawienia czasu alarmu, naciśnij jeden raz przycisk SET (lub bez naciśnięcia żadnego przycisku przez około 10 sekund); radiobudzik powróci do wyświetlania czasu.
4. Naciskaj kolejno przycisk AL 1.2, aby wyłączyć alarm 1, alarm 2 lub oba alarmy.
5. Po włączeniu danego alarmu z lewej strony wyświetlacza pojawi się wskazanie LED A1, A2 lub oba.

#### Uwagi:

- a. Funkcja alarmu działa tylko przy zasilaniu z zasilacza sieciowego.
- b. Gdy zostanie odtworzony alarm 1 lub 2, zaczną migać dioda LED A1 lub A2. Naciśnij jeden raz przycisk RADIO/SLEEP lub AL 1.2, aby wyłączyć alarm i przesunąć go na następny dzień; dioda LED alarmu pozostanie włączona.
- c. Jednokrotne naciśnięcie przycisku **Zx** powoduje wyciszenie odtwarzanego alarmu i powtórne jego uruchomienie po upływie czasu trwania drzemki (domyślny czas trwania drzemki to 5 minut).
- d. Jeśli drugi alarm zostanie odtworzony w trakcie odtwarzania pierwszego alarmu lub gdy trwa jego czas drzemki, drugi alarm ma wyższy priorytet niż pierwszy (pierwszy alarm jest zerowany i przesuwany na następny dzień).
- e. Po nadejściu czasu alarmu dźwięk będzie odtwarzany przez 1 godzinę i wyłączy się automatycznie, gdy nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

#### Przyciemnianie


Naciśnij przycisk **Zx**, aby wybrać jasność wyświetlacza LED (wysoka/niska/wyłączona HIGH/LOW/OFF). Można to zrobić tylko wtedy, gdy radio jest wyłączone.

Po wybraniu niskiej jasności obróć pokrętkę z tyłu urządzenia, aby dostosować niski poziom jasności. Obracaj go w dół, aby zmniejszyć niski poziom jasności lub w górę, aby go zwiększyć.

**Uwaga:** nie można regulować wysokiego poziomu jasności wyświetlacza LED.


#### Obsługa radia

Przed przystąpieniem do słuchania radia należy całkowicie rozciągnąć antenę FM i dostosować położenie urządzenia, aby zapewnić dobry odbiór stacji radiowych (np. ustawić radio obok okna). Nie wolno skracać, modyfikować lub dołączać innych anten.

1. Naciskaj krótko przycisk RADIO/SLEEP, aby włączyć radio; na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „ON” i włączy się stacja radiowa. Naciśnij krótko przycisk **Zz** , aby wyłączyć radio.
2. Naciśnij krótko przycisk **▲ / ▼**, aby ręcznie dostroić się do stacji z krokiem 0,1 Mhz. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **▲ / ▼**, aby dostroić się do kolejnej, dostępnej stacji radiowej.
3. Naciśnij jeden przycisk VOL; na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „L06” (domyślny poziom głośności); naciśnij przycisk **▲ / ▼**, aby dostosować poziom głośności od L00 (dźwięk wyłączony) do L15 (maksymalny).
4. Ustaw ulubioną stację radiową (ręcznie lub przez automatyczne skanowanie). Naciśnij i przytrzymaj przycisk SET, na wyświetlaczu zacznie migać wskazanie „P01”. Naciśnij przycisk **▲** lub **▼**, aby wybrać żądany numer stacji do zapamiętania od P01 do P10. Naciśnij ponownie przycisk SET, aby zapisać stację. Urządzenie umożliwia zapisanie maksymalnie 10 stacji.
5. Aby odtworzyć zaprogramowaną stację, naciśnij krótko przycisk SET.
6. Podczas zapisywania stacji pod numerem, w którym zapisano już stację, stara stacja zostanie usunięta i zapisana nowa.

**Uwaga:** nie należy zbliżać radia do lamp fluorescencyjnych lub innych urządzeń elektronicznych, ponieważ mogą zakłócać odbiór stacji radiowych.

#### Drzemka

1. W trybie RADIA naciśnij i przytrzymaj przycisk RADIO/SLEEP, aby włączyć tryb drzemki; włączy się dioda LED drzemki. Naciskaj kolejno przycisk RADIO/SLEEP, aby ustawić timer drzemki na 5, 15, 30, 45, 60, 75, 90 minut lub OFF (wyłączona).
2. Gdy na wyświetlaczu pojawi się z powrotem czas, naciśnij raz przycisk RADIO/SLEEP, aby wyświetlić pozostały czas drzemki.
3. Stacja radiowa będzie odtwarzana przez zaprogramowany czas drzemki, a następnie urządzenie wyłączy się automatycznie.
4. Aby wyłączyć radio przed upłynięciem czasu drzemki, naciśnij jeden raz przycisk **Zz** 

#### Rozwiązywanie problemów

Gdy radiobudzik wyświetla nieprawidłowy czas lub nie działa poprawnie, co może być spowodowane wyładowaniami elektrostatycznymi lub innymi zakłóceniami, należy odłączyć wtyczkę zasilacza z urządzenia i wyjąć baterię podtrzymania pamięci. Następnie pozostawić radiobudzik w tym stanie na kilka minut przed ponownym podłączeniem zasilania. Zostaną przywrócone fabryczne ustawienia radiobudzika, a godzinę i inne ustawienia trzeba będzie ustawić od nowa.

#### Dane techniczne

Źródło zasilania:	5 V/300 mA (prądu stałego)
Częstotliwość FM:	87,5~108 MHz
Zużycie energii:	1,5 W
Pobór mocy w trybie czuwania:	< 1 W



**Ustawienia standardowe:**

Format czasu	24 godziny
Czas	0:00
Alarm 1 i 2	6:00
Głośność	L6 (poziom 6)
Czas trwania drzemki	05 (5 minut)

(Wszystkie dane mogą ulec zmianie bez powiadomienia)



Competence Center Audio  
2N-Everpol Sp.z o.o.

---

w przypadku pytań lub problemów  
prosimy o kontakt z naszym serwisem.  
In case of questions or problems  
please contact our service.  
Tel.00 48 22 331 99 53  
E-mail: [info@blaupunkt-audio.pl](mailto:info@blaupunkt-audio.pl)

## Informacja dla użytkowników o sposobie postępowania ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym.



Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady umieszczony na produktach informuje, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie można wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Wyrzucając elektrośmieci do kontenera stwarzasz zagrożenie dla środowiska. Segregując i przekazując do przetworzenia, odzysku, recyklingu oraz utylizacji zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne chronisz środowisko przed zanieczyszczeniem i skażeniem, przyczyniasz się do zmniejszenia stopnia wykorzystania zasobów naturalnych oraz obniżenia kosztów produkcji nowych urządzeń.

Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać bezpośrednio od sprzedawcy lub w firmie Blaupunkt Competence Centre, 2N-Everpol Sp. z o.o., ul. Puławska 403A, 02-801 Warszawa, tel. +48 22 331 9959, email: [info@blaupunkt-audio.pl](mailto:info@blaupunkt-audio.pl)